

**CLEVERMESS**

...¡la manera inteligente de calzar bien!



**Manual Operativo para *Dispositivo de medición de pie y zapato ortopédico para niños***

## Introducción

Estimado cliente,

Gracias por comprar el dispositivo de medición de pies y zapatos **Clevermess**.

Ha comprado un dispositivo de medición de alta calidad que le ayudará a permitir el crecimiento sano de los pies de sus hijos.

Por favor, lea el manual completamente antes de utilizarlo, y guárdelo en un lugar seguro, preferentemente en su embalaje original para referencia futura.

Por favor, vea también las instrucciones de seguridad en el manual y no comience a utilizar el producto hasta haberlo hecho. En este manual encontrará información útil y consejos sobre el uso de su nuevo dispositivo.

Esperamos que disfrute el uso del dispositivo de medición de pie y zapato ortopédico para niños.

***Nicole Oberhofer***

## Tabla de contenido

Instrucciones de seguridad	2
Lista de Piezas	3
Cambio de Pilas	4
Desecho de baterías usadas	4
Mantenimiento y Limpieza	5
Servicio de Atención al Cliente y Garantía	5
Consejos para Medición	7
Guía de Usuario	8
Preguntas y Respuestas	18
Información adicional sobre los pies de su hijo	22
Contacto	26

## Instrucciones de seguridad

**Por favor, observe las instrucciones de seguridad a continuación.**

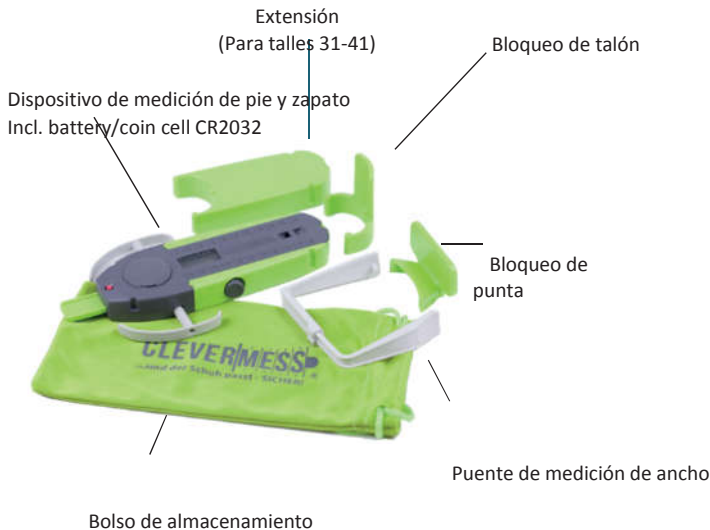
Mantenga el material de embalaje lejos de los niños debido al riesgo de asfixia. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por incidentes que resulten de la falta de observación y cumplimiento de las instrucciones de seguridad.

**Precaución contra la humedad:** Mantenga el dispositivo lejos del agua y humedad.

**Instalación de la pila:** La instalación incorrecta de la pila puede provocar daños al dispositivo. Para más información sobre el reemplazo y manejo de las baterías, vea la página 4. No deje las baterías al alcance de los niños o mascotas. En caso de ingerir, consulte de inmediato a un médico.

En caso de no usar por un tiempo prolongado, quite la pila del dispositivo para evitar posibles daños por pérdida.

## Lista de Piezas



Por favor, verifique que haya recibido todos los elementos antes de continuar.

## Cambio de pila

Para cambiar la pila, abra la cubierta del compartimento de esta e inserte la pila según la polaridad correcta. **Use solo pilas de 3 voltios o tipo CR 2032.**

Deslícela hacia delante desde el costado de la carcasa y presione hasta que encaje en su lugar, luego, reemplace la cubierta, girando en sentido horario para ajustar.



La pila puede extraerse fácilmente con un destornillador pequeño o algo similar.

## Desecho de pilas usadas

**Desecho de pilas usadas:** Las pilas usadas no deben ser desechadas con los residuos normales. Son consideradas desecho peligroso y, por lo tanto, deben desecharse de un modo ecológico. Las pilas usadas pueden ser devueltas sin costo en cualquier tienda minorista o mayorista. No tire las pilas al fuego, hay riesgo de explosión. Mantenga las pilas lejos del alcance de niños y mascotas. Las pilas incluidas no son recargables.

## Mantenimiento y limpieza

Salvo el cambio de pilas cuando se agoten, el dispositivo de medición de pie y zapato no requiere de mantenimiento. Utilice solo un paño suave y húmedo para la limpieza externa. Nuca use productos abrasivos ni disolventes.

## Servicio de Atención al Cliente y Garantía

Otorgamos una garantía legal de 24 meses para el dispositivo de medición de pie y zapato.

Nuestro **equipo de servicio de atención al cliente** estará encantado de ayudarle con cualquier pregunta. Puede comunicarse mediante el formulario de contacto en **[www.clevermess.de](http://www.clevermess.de)**.

O

**Tel:** +49 (0)8423 9869690

**Email:** [service@clevermess.de](mailto:service@clevermess.de)

## Consejos para la medición

Al medir el pie, el niño debería **usar calcetines** (como haría normalmente al usar un zapato).

Para la medición, el niño debe **pararse derecho, con el pie en el medidor**. Por favor, no mida el pie estando el niño sentado.

Siempre mida ambos pies, **derecho e izquierdo**, para compararlos con los zapatos correspondientes.

El último **resultado de la medición de ancho** permanece almacenado en el dispositivo. Puede **invocar los datos** presionando simultáneamente la lengüeta frontal cuando encienda el dispositivo. Si el largo está configurado correctamente, puede comenzar la medición directamente.

**No confíe en la información de talla que aparece en los zapatos y sus cajas.**

La escala del dispositivo de medición corresponde con las especificaciones de talla normalizadas del WMS. Sin embargo, como cada zapato es diferente, solo podrá ver si el zapato en verdad encaja comparando con otros.

**Los zapatos que se doblen hacia arriba en frente** deberían presionarse ligeramente para que la suela esté derecha (es mejor si se para sobre el suelo).



Con unos pocos pasos, podrá medir fácilmente los pies de su hijo y tener zapatos que calcen cómodamente.

1. Mida el largo y ancho del pie.
2. Inserte el dispositivo en el zapato.
3. Lea los resultados y compare con otros zapatos si es necesario.

Después de la medición, puede comparar diferentes zapatos con los datos medidos.

Las siguientes instrucciones ilustradas le guiarán con los pasos individuales en detalle. **Por favor, familiarícese con estos pasos antes de utilizar el dispositivo por primera vez.**

También, en nuestro sitio web, encontrará una práctica y breve **video demostración** para el dispositivo de medición Clevermess:

# 1. Preparación del dispositivo de medición



Para talles mayores a 31, primero adjunte la extensión a la parte trasera del dispositivo. (Imagen inferior).

**Encienda la unidad** presionando el **botón rojo** del frente. Sonará un pitido y aparecerá la pantalla.

**Coloque el bloqueo de talón y punta en el dispositivo.**



Puede conectar un cordón a la abertura en la parte posterior de la caja. Esto hace más fácil sacarlo del zapato, sobre todo en talles más pequeños.

## 2. Medición de los pies

Tire **del dispositivo** hasta el largo aproximado del pie del niño, presionando simultáneamente los botones laterales.



Coloque el pie del niño en el dispositivo y ajuste hasta que la parte **frontal y delantera den exactamente con el pie del niño** (el frente del dispositivo debería quedar contra el dedo más largo). El dispositivo debería estar siempre en el suelo durante la medición.

Ajuste la abrazadera para el ancho e inserte sobre el pie en el hueco lateral de los costados.



Para **medir el ancho del pie**, presione las abrazaderas en el lateral del pie del niño, y **luego presione el frente de la lengüeta frontal** hasta que escuche dos pitidos. El ancho del pie ahora se guardará en el dispositivo.



**Si el pie tiene más de 80 mm de ancho**, presione **solamente** la lengüeta frontal hasta que escuche los dos pitidos.



El **último valor de ancho medido** es almacenado en el dispositivo. Para invocarlo, **presione la lengüeta frontal completamente y encienda el instrumento al mismo tiempo**. Puede ahí realizar directamente la medida del zapato (Atención: Compruebe el ajuste de longitud.)

### 3. Medición del Calzado

La pantalla parpadeará, ahora el dispositivo está listo para medir dentro del zapato.

**Quite el bloqueo de punta y talón y la lengüeta de ancho e inserte el dispositivo de medición en el zapato** (vea los consejos a continuación). Asegúrese de que el dispositivo esté en contacto con el talón en el interior del zapato.

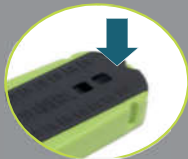


**La medición dentro del zapato se realiza automáticamente cuando el dispositivo se coloca dentro del zapato por al menos 6 segundos.**

#### CONSEJOS:

**Para una mejor inserción en el zapato**, ábralo lo más que pueda. Cuando lo inserte, apriete los sensores laterales.

**Deslice el dispositivo en el zapato en el armazón gris.** Con ayuda de un calzador puede posicionar más fácilmente el dispositivo.



**Después de tres pitidos**, la medición ha finalizado. Quite el medidor del zapato y lea los resultados en pantalla. **Los resultados se muestran por 40 segundos**, y luego escuchará cinco pitidos cortos que indican el fin del proceso de medición y la pantalla parpadeará nuevamente. Ahora puede hacer otra medición insertando el medidor en otro zapato.

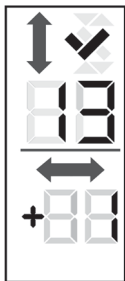


*Por razones estructurales, la medición de ancho está limitada a un máximo de 80 mm en pie/zapato. Sin embargo, puede utilizar su instrumento hasta un talle 41 para comparación de largo.*

**Si no se muestra el resultado durante la medición de zapato (o no hay pitidos tras aproximadamente 10 segundos), entonces el zapato puede ser excesivamente grande. El dispositivo de medición no pudo determinar los valores comparativos porque los sensores no llegaron a tocar el interior del zapato.**

## 4.

## Lectura de resultados en pantalla



### Medición de Largo

Medición de la diferencia entre largo del pie y largo del zapato (mm)

### Medición de Ancho

Medición de la diferencia entre ancho del pie y ancho del zapato (mm)



***La pantalla inferior muestra el espacio restante en anchura (mm).***

El medidor muestra valores + y -.

El valor muestra la diferencia entre el pie y el zapato. En valores negativos el zapato es muy estrecho, en valores positivos el zapato es más ancho que el pie.



El zapato debería calzar bien, y nunca debería estar muy ajustado o tener más de 3 mm de espacio. Además del ancho, es esencial un buen ajuste del empeine. Coloque el dedo sobre el empeine. Si el dedo entra justo, el zapato calza bien ahí.

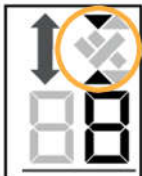
**Para recuperar los últimos resultados de medición**, presione la lengüeta de medición delantera completamente cuando el dispositivo esté apagado y mantenga presionado. Encienda el dispositivo al mismo tiempo. La pantalla muestra brevemente el último ancho medido en la parte inferior. Puede ir directamente a la medición de la plantilla (si el largo es correcto).



*La pantalla superior muestra el espacio restante en longitud.  
Cuatro símbolos indican cómo entra el zapato:*



12 - 16 mm de espacio  
**El zapato entra perfecto**



6 - 12 mm de espacio  
**El zapato es ligeramente más pequeño**  
Considere cambiarlo  
**IMPORTANTE** ¡verifique con frecuencia!

**¡Atención!**

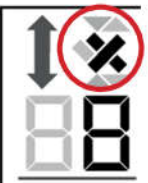
**En estos casos, los zapatos no deberían ser utilizados.**



Más de 16 mm de espacio

**El zapato es demasiado grande**

El zapato queda grande, no los use



Menos de 6 mm de espacio

**El zapato es demasiado pequeño**

¡Tono de advertencia adicional! Cambie los zapatos lo antes posible



**Apague la unidad** después del uso. Para hacer esto, presione el botón rojo de la parte delantera. El dispositivo emitirá dos pitidos.

Después de 10 minutos de inactividad, el medidor se apaga automáticamente para ahorrar batería.

Con su dispositivo de medición Clevermess, puede medir de manera fiable y comprobar el calzado de los zapatos para niños.

En las próximas páginas, hemos compilado preguntas frecuentes y consejos de aplicación.

Para más información, videos de ayuda y consejos, puede encontrarnos en nuestro sitio web **[www.clevermess.de](http://www.clevermess.de)**

## Preguntas y Respuestas

### **¿Para qué talles puedo usar el medidor?**

El medidor funciona desde talle 21 hasta 41 con la extensión.

### **¿Qué hago si mido accidentalmente el ancho incorrecto?**

Puede deshacer los últimos pasos fácilmente apagando y volviendo a encender el medidor. Luego, tan solo vuelva a empezar.

### **El dispositivo no se enciende.**

Si la pila está agotada, por favor, reemplácela como se describe en el manual. Tenga cuidado de no rozar los contactos frontales en el compartimento de la pila debajo (así que inserte la pila desde atrás). Si el cambio de la pila no ayuda, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio al cliente.

### **¿Cómo reemplazo la pila?**

Vea la página 4 para instrucciones detalladas sobre este cambio.

### **¿Puedo comprar zapatos sin mi hijo?**

Elegir el par de zapatos correcto para su hijo es importante. Con el dispositivo de medición Clevermess puede medir la talla del niño en casa y luego compararla con la del zapato con precisión en la tienda más tarde.

Sin embargo, debería tener en cuenta que es importante medir ambos pies. Además, los nuevos zapatos deberían gustarle al niño y ser cómodos. Materiales, firmeza del zapato, etc. tienen un rol tan importante como la apariencia y la talla.

### **He perdido algunas piezas, ¿Pueden ayudarme?**

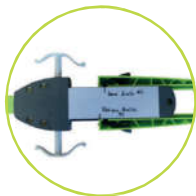
Por supuesto, tenemos disponibles piezas de repuesto para comprar y podrá obtenerlas poniéndose en contacto con nuestro equipo de servicio al cliente.

### **¿Puedo usar el medidor en un adulto?**

El dispositivo está diseñado para medir pies y zapatos para niños. Una sobrecarga por peso excesivo puede dañar permanentemente el dispositivo o la electrónica, así que desaconsejamos su uso en adultos. El daño por sobrecarga no está cubierto por la garantía.

## ¿Cómo debería usar el dispositivo de medición en diferentes niños?

La medición para cada niño puede marcarse con una pequeña etiqueta debajo. Para hacer esto, coloque una pequeña etiqueta y marque el largo con una línea y anote el ancho. Esto le permite "recuperar" los valores del pie más adelante sin tener que volver a medir.



## ¿Dónde se hace el dispositivo de medición Clevermess?

El dispositivo de medición de pie y zapato ortopédico está hecho en Alemania.

---

## ¿Desea saber más?

Visite nuestro sitio web, [www.clevermess.de](http://www.clevermess.de) donde tenemos bastante información, varios videos de utilidad y, por supuesto, muchos consejos para ayudarle a conseguir los zapatos adecuados para los pies de sus hijos.

## Un gran equipo para un 100% de protección

Utilice el sistema WMS para cada nueva compra de zapatos en una tienda especializada.

El personal especializado le ayudará a seleccionar los zapatos adecuados para su niño teniendo en cuenta los resultados de la medición.

Después de la compra, es esencial comprobar regularmente en casa si el zapato aun calza bien. Clevermess le ofrece un respaldo valioso por esto.



Solo los zapatos adecuados pueden respaldar un desarrollo saludable del pie.


**Por lo tanto, asegúrese de comprobar regularmente los zapatos del niño.**





Calza naturalmente.

## Información adicional sobre los zapatos de

  **En el calzado nuevo** debe haber 12 a 15 mm de espacio para que haya lugar para estirarse y crecer.

 **En calzados usados**, el espacio no debe ser menor a 6 mm, de lo contrario, el pie no se moverá correctamente.

 Los pies de los niños crecen un promedio de 1 a 1.5 mm por mes, pero como esto no sucede de manera uniforme, es importante **medir regularmente!** (cada 4 semanas aprox.)

 El **sistema nervioso** en el pie del niño no está completamente maduro, así que ellos a menudo no sienten que los zapatos le aprieten. Esta es también una de las razones por la que los niños a veces intercambian zapato izquierdo y derecho...



Nuestros pies nos llevarán por la vida.  
¡Debemos cuidarlos bien desde el  
comienzo!



- ❶ **Presionando con el pulgar** en la punta, los niños suelen estirar sus dedos como un reflejo, y así podrían sentir que hay un espacio libre que en realidad no hay.
- ❷ Los **zapatos muy ajustados** aprietan los pies, lo que podría causar deformaciones en los pies.
- ❸ Los **zapatos demasiado grandes** no ofrecen ningún tipo de soporte, el pie se desliza hacia adelante al correr y se comprime allí.

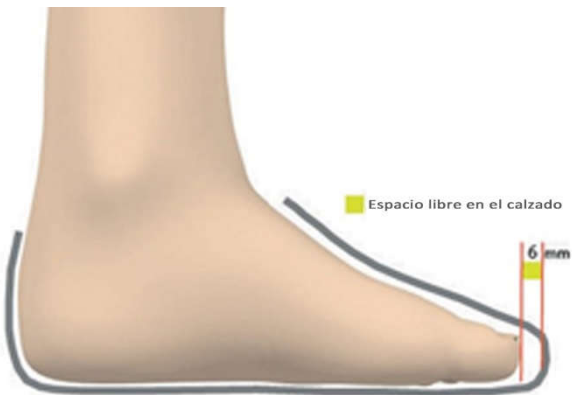
## ¿Por qué 12 mm?

Cuando corremos, los músculos y tendones se estiran en el arco del pie, haciéndolo más largo. El llamado **espacio de estiramiento es de aproximadamente 6 mm**. Este espacio es necesario para que el pie se estire de manera natural.

Como los pies de los niños aún están en crecimiento, se debería considerar dejar otros 6 mm al comprar zapatos. De esta manera podrá asegurarse de que los zapatos calzarán bien por unos meses.

El pie puede crecer en ese espacio que se deja. Sin embargo, si se deja menos de 6 mm de espacio, ya no se podrá estirar, lo que podrá dañar el pie.

El dispositivo de medición Clevermess le ayuda a estar siempre atento a si el zapato calza bien y cuando se deba realizar un cambio de calzado.



**Por favor, siempre tenga en cuenta:** los pies de los niños a veces crecen rápidamente en cortos períodos de tiempo, así que no siempre se puede predecir cuándo se necesitarán nuevos zapatos.

## ¡Estamos para usted!

¿Preguntas, sugerencias o solicitudes? Háblenos, ¡nos encantaría saber de usted!

### Clevermess GmbH

<b>Dirección</b>	Am Lechfeld 34 85135 Titting (Alemania)
<b>Tel:</b>	+49 (0)8423 9869690
<b>Email:</b>	service@clevermess.de
<b>Web:</b>	www.clevermess.de
<b>Tienda Online:</b>	www.schuhe-messen.de
<b>Soporte:</b>	www.clevermess.de/produkt

¡Encontrará los **contactos para otros países** en nuestro sitio web!

Las piezas de repuesto están disponibles directamente de nuestra parte.



© Clevermess GmbH  
Versión 1.4 – al 03/2015